



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CEP/AC.13/2005/5
2 May 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

**Совещание высокого уровня представителей
министерств охраны окружающей среды и образования**
Вильнюс, 17-18 марта 2005 года

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Подготовлен г-жой Линой Сомместад, министром охраны окружающей среды Швеции,
Председателем Совещания высокого уровня представителей министерств охраны
окружающей среды и образования ЕЭК ООН

I. РЕШЕНИЯ

1. Министры, заместители министров и другие представители министерств охраны окружающей среды и образования приняли в Вильнюсе 17-18 марта 2005 года Стратегию для образования в интересах устойчивого развития. Они приняли также Вильнюсские рамки осуществления Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития, учредили руководящий комитет и группу экспертов по показателям с целью оказания содействия координации и проведению обзора осуществления Стратегии. Они обсудили также прогресс в области образования в интересах устойчивого развития (ОУР), положительную практику в данном регионе и определили основные проблемы, которые могут возникнуть в будущем. Они рассмотрели роль региона ЕЭК ООН в осуществлении ОУР в глобальном контексте и сотрудничество ЕЭК ООН с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

II. ВЫПОЛНЕНИЕ ГЛОБАЛЬНЫХ СОГЛАШЕНИЙ: НЕОБХОДИМАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА МЕСТНОМ УРОВНЕ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

2. Совещание поддержало долгосрочный стратегический подход в отношении всего региона, который изложен в Стратегии.
3. Во многих странах образование в интересах устойчивого развития все еще рассматривается преимущественно как экологическое просвещение (ЭП). Однако участники согласились в том, что существует необходимость и далее осуществлять экологическое просвещение и в то же время разрабатывать более широкую концепцию образования в интересах устойчивого развития. В некоторых странах ОУР регулируется законами и регулирующими инструментами, касающимися образования; в других странах уже разработаны конкретные инструменты для осуществления экологического просвещения и ОУР.
4. Многие делегаты указали на препятствия и задачи, а также на некоторые меры, принятые в их странах и в рамках субрегионального сотрудничества для устранения этих препятствий и решения стоящих задач. Делегаты также признали, что образование в интересах устойчивого развития имеет одинаковое значение для богатых и бедных и что для решения существующих проблем необходимо более тесное сотрудничество всех заинтересованных сторон. Участники подчеркнули важное значение обмена информацией об успехах и ошибках, установления связей между правительствами, школами и университетами, а также между лицами, работающими в области образования. Указывалось также на необходимость установления связей с промышленностью. Подобные меры помогли бы осуществить необходимые изменения, с тем чтобы сделать образование эффективным средством для обеспечения устойчивого развития. Еще одно общее заключение сводилось к тому, что решение вышеуказанных задач представляет собой трудную проблему, но что прогресс может быть достигнут благодаря долгосрочным усилиям соответствующих представителей всех слоев населения.
5. В регионе ЕЭК ООН существуют весьма большие различия в политической, экономической и социальной областях. В некоторых областях региона нищета и низкий уровень развития оказывают отрицательное влияние на общее качество образования. В то же время даже самые бедные страны региона имеют глубокие традиции в этой области. Подчеркивалось также, что необходимость разъяснения в процессе обучения причин не отвечающего рациональным нормам форм производства и структур потребления является основным вопросом в национальных и субрегиональных программах.

6. Несмотря на различия, регион в целом имеет хорошую основу для осуществления ОУР. Большинство стран создали эффективно функционирующие системы образования и обеспечили доступ к начальному образованию и равные права в области образования для всех. Однако системы образования должны стать более гибкими ввиду многодисциплинарного характера образования в интересах устойчивого развития.

7. Некоторые государства-члены уже адаптировали институциональные рамки и свою деятельность к требованиям в области образования в интересах устойчивого развития. Многие страны имеют национальные стратегии устойчивого развития, важным элементом которых является ОУР. Кроме того, многие государства уже приступили к разработке планов действий или специальных стратегий в отношении ОУР.

8. Многие страны разрабатывают учебные программы и программы обучения с целью включения в эти программы ключевых тем устойчивого развития, используя при этом интеграционный подход.

9. Некоторые страны в качестве координирующего органа используют советы по вопросам устойчивого развития; другие страны уже создали новые консультативные механизмы, такие, как советы и комитеты. Стратегические программы устойчивого развития, программы искоренения нищеты, планы действий и местные повестки дня на XXI век являются национальными документами, определяющими политику, в которых обычно рассматриваются проблемы, связанные с образованием в интересах устойчивого развития и/или экологическим просвещением.

III. ОСНОВНЫЕ ЗАДАЧИ И ПОТРЕБНОСТИ

10. Совещание определило основные задачи, которые предстоит решить, и потребности, которые необходимо удовлетворить, для осуществления Стратегии:

- растущие конфликты между первоочередными задачами в области экономики и окружающей среды;
- каким образом противостоять рекламируемым средствами массовой информации структурам потребления и формам производства, не отвечающим рациональным нормам;
- каким образом решать проблемы, связанные с генетически модифицированными организмами, включая связанный с этим этический аспект;

- каким образом на практике расширить рамки экологического просвещения, включив его в ОУР;
- каким образом привлечь к этой области внимание заинтересованных сторон;
- каким образом привлечь внимание молодежи к этим вопросам и побудить выпускников школ сохранять приобретенные знания и навыки;
- каким образом внедрить подход, предполагающий принцип разработки от простого к сложному;
- необходимость учета интересов уязвимых групп населения;
- использование для осуществления Стратегии подхода, предполагающего участие многих заинтересованных сторон, включая вклад деловых кругов и средств массовой информации;
- каким образом разработать инструменты для содействия выполнению Стратегии, такие как эффективные средства связи, обмен информацией и положительной практикой, более широкое информирование общественности о данном вопросе и создание потенциала;
- каким образом повышать уровень знаний преподавателей;
- подготовка соответствующих учебных материалов - ключевая задача администраций;
- каким образом добиться прогресса во всех частях региона ЕЭК ООН, учитывая, в частности, что многие страны не обладают достаточным потенциалом для осуществления Стратегии.

IV. КЛЮЧЕВЫЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ СТРАТЕГИИ В РАМКАХ РЕГИОНА

11. Совещание рассмотрело вопрос об осуществлении Стратегии в рамках региона и указало на следующие ключевые вопросы:

- разработка показателей развития с максимальным использованием существующего опыта;

- предоставление информации об осуществлении ОУР Европейской экономической комиссии ООН, ЮНЕСКО и другим соответствующим международным форумам;
- важное значение разработки и оценок;
- мобилизация ресурсов посредством выделения ассигнований поощрения и привлечения частного сектора и осуществления программ международного партнерства;
- сосредоточение внимания на первоочередных задачах и использовании опыта друг друга;
- укрепление межучрежденческого сотрудничества для улучшения системы образования в целом;
- ЕЭК ООН следует сотрудничать с ЮНЕСКО для максимального использования вебпортала ЮНЕСКО по ОУР.

V. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ СРЕДСТВА НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРАКТИКИ

12. В качестве важного элемента подчеркивалось субрегиональное сотрудничество, в том числе в виде проведения субрегиональных и тематических семинаров, а также сбор и обмен надлежащей практикой. На совещании приводилось несколько успешных примеров субрегионального сотрудничества, в том числе межправительственный процесс стран Центральной Азии по вопросам экологического просвещения (ЭП), субрегиональный процесс стран Средиземноморья по вопросам ЭП и ОУР, а также программа "Балтия 21 - Образование как часть Повестки дня XXI века для региона Балтийского моря" ("Балтия 21").

VI. ГЛОБАЛЬНЫЙ КОНТЕКСТ

13. Установление связи с деятельностью, осуществляемой в области ОУР в глобальном масштабе, может оказать содействие осуществлению Стратегии. Участники подчеркивали, что ЕЭК ООН следует использовать свою роль регионального органа в работе Комиссии по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций (КУР ООН). Несколько делегаций подчеркнули необходимость внесения европейским

регионом вклада в работу Комиссии по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций с целью обеспечения успеха Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций.

14. Партнерство с участием нескольких заинтересованных сторон, обеспечивающее сотрудничество деловых кругов и гражданского общества, может также играть большую роль в оказании содействия устойчивому развитию и дополнять деятельность, осуществляемую международными организациями.

15. Следует также изучить возможность ознакомления Болонского процесса Европейского союза с мероприятиями ЕЭК ООН по вопросу ОУР, что может обогатить деятельность обеих сторон.
